ARCHIVES HISTORIQUES DE LA COMMISSION

COLLECTION RELIEE DES DOCUMENTS "COM"

COM (74)1480

Vol. 1974/0238

Historical Archives of the European Commission

Disclaimer

Conformément au règlement (CEE, Euratom) n° 354/83 du Conseil du 1er février 1983 concernant l'ouverture au public des archives historiques de la Communauté économique européenne et de la Communauté européenne de l'énergie atomique (JO L 43 du 15.2.1983, p. 1), tel que modifié par le règlement (CE, Euratom) n° 1700/2003 du 22 septembre 2003 (JO L 243 du 27.9.2003, p. 1), ce dossier est ouvert au public. Le cas échéant, les documents classifiés présents dans ce dossier ont été déclassifiés conformément à l'article 5 dudit règlement.

In accordance with Council Regulation (EEC, Euratom) No 354/83 of 1 February 1983 concerning the opening to the public of the historical archives of the European Economic Community and the European Atomic Energy Community (OJ L 43, 15.2.1983, p. 1), as amended by Regulation (EC, Euratom) No 1700/2003 of 22 September 2003 (OJ L 243, 27.9.2003, p. 1), this file is open to the public. Where necessary, classified documents in this file have been declassified in conformity with Article 5 of the aforementioned regulation.

In Übereinstimmung mit der Verordnung (EWG, Euratom) Nr. 354/83 des Rates vom 1. Februar 1983 über die Freigabe der historischen Archive der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und der Europäischen Atomgemeinschaft (ABl. L 43 vom 15.2.1983, S. 1), geändert durch die Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1700/2003 vom 22. September 2003 (ABl. L 243 vom 27.9.2003, S. 1), ist diese Datei der Öffentlichkeit zugänglich. Soweit erforderlich, wurden die Verschlusssachen in dieser Datei in Übereinstimmung mit Artikel 5 der genannten Verordnung freigegeben.

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

KOM (74) 1480 endelig udg.
Bruxelles, den 18. september 1974

Meddelelse fra Kommissionen til Rådet om resutalterne af forhandlingerne med Tunesien og Marokko med henblik på forlængelse af associeringsaftalerne mellem Fællesskabet og disse lande.

Henstilling om
Rådets forordning (EØF)
om indgåelse af en aftale om forlængelse af associeringsaftalen mellem Det europæiske økonomiske Fællesskab og Den tunesiske Republik.

Henstilling om
Rådets forordning (EØF)
om indgåelse af en aftale om forlængelse af associeringsaftalen mellem Det europæiske økonomiske Fællesskab og kongeriget Marokko.

(forelagt Rådet af Kommissionen)

MEDDELELSE FRA KOMMISSIONEN TIL RÅDET OM RESULTATERNE AF FORHANDLINGERNE MED TUNESIEN OG MAROKKO MED HENBLIK PÅ FORLÆNGELSE AF ASSOCIERINGSAFTALERNE MELLEM FÆLLESSKABET OG DISSE LANDE

I overensstemmelse med de retningslinier, som blev givet af Rådet på mødet den 15./16. juli 1974, har en delegation fra Fællesskabet den 22. juli 1974 haft et fælles møde med delegationerne fra de tunesiske og marokkanske regeringer.

Disse forhandlinger har vist, at parterne er enige om at indgå aftaler med henblik på at forlænge de gældende associeringsaftaler, indtil nye aftaler på et bredere grundlag træder i kraft og indtil senest den 31. august 1975.

I denne anledning har de tunesiske og marokkanske delegationer i de vedlagte breve udtrykt deres beklagelse over, at det er nødvendigt at foretage disse forlængelser og udtrykt ønske om, at Fællesskabets instanser tager ethvert muligt skridt til at fremme de igangværende forhandlinger om indgåelse af nye aftaler på bredere grundlag og muliggøre indgåelsen af disse snarest muligt. Formanden for Fællesskabets delegation har kun bekræftet modtagelsen af disse breve.

Som bilag er ligeledes vedlagt de breve, som er udvekslet mellem delegationerne, og hvori det meddeles, at deres respektive myndigheder har til hensigt autonomt at opretholde de samhandelsordninger, der er indeholdt i de nuværende aftaler, indtil den aftalte forlængelse af disse aftaler foreligger.

Henstilling om

Rådets forordning (EØF)

om indgåelse af en aftale om forlængelse af associeringsaftalen mellem Det europæiske økonomiske Fællesskab og Den tunesiske Republik

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 238,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet, og

ud fra følgende betragtninger:

Associeringsaftalen mellem Det europæiske økonomiske Fællesskab og Den tunesiske Republik udløber den 31. august 1974;

denne aftale indeholder en bestemmelse om iværksættelse af forhandlinger med henblik på indgåelse af en ny aftale på bredere grundlag;

indtil indgåelse og ikraftsættelse af denne aftale foreligger, findes det hensigtsmæssigt at afslutte en aftale om forlængelse af associeringsaftalen mellem Det europæiske økonomiske Fællesskab og Den tunesiske Republik -

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

På Fællesskabets vegne indgås, vedtages og bekræftes en aftale om forlængelse af associeringsaftalen mellem Det europæiske økonomiske Fællesskab og Den tunesiske Republik. Teksten til aftalen er bilagt denne forordning.

Artikel 2

For så vidt angår Fællesskabet giver formanden for Rådet for De europæiske Fællesskaber under anvendelse af bestemmelserne i aftalens artikel 2 meddelelse om, at de nødvendige procedurer for aftalens ikrafttræden er gennemført[1].

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i De europæiske Fællesskabers Tidende.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den

På Rådets vegne

Formand

---

1) Datoen for protokollens ikrafttræden offentliggøres i De europæiske Fællesskabers Tidende.

Henstilling om

Rådets forordning (EØF)

om indgåelse af en aftale om forlængelse af associeringsaftalen mellem Det europæiske økonomiske Fællesskab og kongeriget Marokko

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 238,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet, og

ud fra følgende betragtninger:

Associeringsaftalen mellem Det europæiske økonomiske Fællesskab og kongeriget Marokko udløber den 31. august 1974;

denne aftale indeholder en bestemmelse om iværksættelse af forhandlinger med henblik på indgåelse af en ny aftale på bredere grundlag;

indtil indgåelse og ikraftsættelse af denne aftale foreligger, findes det hensigtsmæssigt at afslutte en aftale om forlængelse af associeringsaftalen mellem Det europæiske økonomiske Fællesskab og kongeriget Marokko -

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

På Fællesskabets vegne indgås, vedtages og bekræftes en aftale om forlængelse af associeringsaftalen mellem Det europæiske økonomiske Fællesskab og kongeriget Marokko. Teksten til aftalen er bilagt denne forordning.

Artikel 2

For så vidt angår Fællesskabet giver formanden for Rådet for De europæiske Fællesskaber under anvendelse af bestemmelserne i aftalens artikel 2 meddelelse om, at de nødvendige procedurer for aftalens ikrafttræden er gennemført[1].

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i De europæiske Fællesskabers Tidende.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den

På Rådets vegne

Formand

1) Datoen for protokollens ikrafttræden offentliggøres i De europæiske Fællesskabers Tidende.

AFTALE OM FORLÆNGELSE AF AFTALEN OM OPRETTELSE AF EN ASSOCIERING MELLEM DET EUROPÆISKE ØKONOMISKE FÆLLESSKAB OG DEN TUNESISKE REPUBLIK

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER og

DEN TUNESISKE PRÆSIDENT har –

I BETRAGTNING AF at aftalen om oprettelse af en associering mellem Det europæiske økonomiske Fællesskab og Den tunesiske Republik, undertegnet i Tunis den 28. marts 1969, udløber den 31. august 1974,

I BETRAGTNING AF at de kontraherende parter i denne aftale har sat sig som mål at forhandle om en ny aftale på bredere grundlag, som foruden en præferenceordning for samhandelen også skal indeholde andre foranstaltninger vedrørende samarbejdet,

IDET DE KONSTATERER, at de igangværende forhandlinger ikke har kunnet føres til afslutning inden for den forudsete tidsfrist –

BESLUTTET at forlænge den nuværende aftale indtil den nye aftales ikrafttræden og senest indtil 31. august 1975 og har med henblik herpå som befuldmægtigede udpeget:

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER:

REGERINGEN FOR DEN TUNESISKE REPUBLIK

DISSE ER - efter udveksling af deres fuldmagter, der er fundet i ret og behørig form,

BLEVET ENIGE OM FØLGENDE BESTEMMELSER:

Artikel 1

Artikel 14, stk. 1, i associeringsaftalen mellem Det europæiske økonomiske Fællesskab og Den tunesiske Republik affattes således:

"1. Denne aftale anvendes indtil den dato, på hvilken den nye aftale på bredere grundlag træder i kraft og senest indtil 31. august 1975."

Artikel 2

Denne aftale træder i kraft på den første dag i den måned, der følger efter den dato, hvor de kontraherende parter har meddelt hinanden, at de dertil nødvendige fremgangsmåder er gennemført.

Artikel 3

Denne aftale er affattet i to eksemplarer på arabisk, dansk, engelsk, fransk, italiensk, nederlandsk og tysk, og hver af disse tekster har samme gyldighed.

Brevveksling mellem formanden for Fællesskabets delegation og formanden for delegationen for Den tunesiske Republiks regering

---

Brüssels, den 22. juli 1974

Hr. Formand,

Jeg har den ære at meddele Dem, at Rådet for De europæiske Fællesskaber, indtil aftalen om forlængelse af aftalen om oprettelse af en associering mellem Det europæiske økonomiske Fællesskab og Den tunesiske Republik foreligger, er parat til at træffe alle nødvendige foranstaltninger til at opretholde den samhandelsordning, som indeholdes i den aftale, der blev undertegnet i Tunis den 28. marts 1969, ud over denne aftales udløbsdato, herunder bestemmelserne i protokollen vedrørende denne aftale på grund af de nye medlemsstaters tiltrædelse af Fællesskabet og de bestemmelser, der er indeholdt i brevvekslingen vedrørende ændringer af artikel 5 i bilag 1 til associeringsaftalen.

Modtag, hr. Formand, forsikringen om min mest udmærkede højagtelse.

(Sign.) Jean Durieux

Formand for Det europæiske økonomiske Fællesskabs delegation

H.E. Ismaïl KHELIL

Overordentlig og befuldmægtiget ambassadør,

Formand for delegationen for Den tunesiske Republiks regering

VIII/1060/74-DA

Brüssels, den 22. juli 1974

Hr. Formand,

Med Deres skrivelse af dags dato har jeg modtaget følgende meddelelse fra Dem:

"Hr. Formand,

Jeg har den ære at meddele Dem, at Rådet for De europæiske Fællesskaber, indtil aftalen om forlængelse af aftalen om oprettelse af en associering mellem Det europæiske økonomiske Fællesskab og Den tunesiske Republik foreligger, er parat til at træffe alle nødvendige foranstaltninger til at opretholde den samhandelsordning, som indeholdes i den aftale, der blev undertegnet i Tunis den 28. marts 1969, ud over denne aftales udløbsdato, herunder bestemmelserne i protokollen vedrørende denne aftale på grund af de nye medlemsstaters tiltrædelse af Fællesskabet og de bestemmelser, der er indeholdt i brevvekslingen vedrørende ændringer af artikel 5 i bilag 1 til associeringsaftalen.

Modtag, hr. Formand, forsikringen om min mest udmærkede højagtelse."

Jeg har den ære at anerkende modtagelsen af denne meddelelse og at underrette Dem om, at Den tunesiske Republiks regering er parat til at træffe alle nødvendige foranstaltninger til at opretholde den samhandelsordning, som indeholdes i den aftale, der blev undertegnet i Tunis den 28. marts 1969, ud over denne aftales udløbsdato, herunder bestemmelserne i protokollen vedrørende denne aftale på grund af de nye medlemsstaters tiltrædelse af Fællesskabet og de bestemmelser, der er indeholdt i brevvekslingen vedrørende ændring af artikel 5 i bilag 1 til associeringsaftalen.

Modtag, hr. Formand, forsikringen om min mest udmærkede højagtelse.

(Sign.) Ismaël Khelil

Overordentlig og befuldmægtiget ambassadør,
Formand for delegationen for Den tunesiske Republiks regering.

Hr. Formand for delegationen for Den tunesiske Republiks regering

BREVVEKSLING MELLEM FORMANDEN FOR DELEGATIONEN FOR DEN TUNESISKE REPUBLIKS REGERING OG FORMANDEN FOR FÆLLESSKABETS DELEGATION

Brüssels, den 22. juli 1974

Hr. Formand,

I anledning af forhandlingerne om aftalen vedrørende forlængelse af den associeringsaftale, der blev undertegnet i Tunis den 28.marts 1969 mellem regeringen for Den tunesiske Republik og Det europæiske økonomiske Fællesskab, og efter instruks fra min regering, har jeg den ære

- at henlede Deres opmærksomhed på indholdet af artikel 14, stk. 2, i denne aftale, som bestemmer, at "senest efter udgangen af det tredje år kan der indledes forhandlinger med henblik på indgåelse af en ny aftale på et bredere grundlag";

- at udtrykke vor beklagelse over,at det er nødvendigt at foretage en forlængelse, fordi de igangværende forhandlinger dels ikke har kunnet indledes inden for den fastsatte tidsfrist og dels ikke har kunnet udvise tilstrækkeligt fremskridt til at kunne afsluttes;

- at anmode Dem om at formå Fællesskabets instanser til at foretage ethvert muligt skridt til at fremme de igangværende forhandlinger og muliggøre indgåelse af den nye aftale snarest muligt under hensyntagen til vore vigtige interesser, således som disse er udtrykt i vort memorandum af oktober 1972.

Modtag, hr. Formand, forsikringen om min mest udmærkede højagtelse.

(Sign.) Ismaïl KHELIL
Formanden for
den tunesiske delegation

Hr. Formand for delegationen for Den tunesiske Republiks regering

VIII/1[illegible]/74 - [illegible]

Brüssels, den 22. juli 1974

Hr. Formand,

Med Deres skrivelse af dags dato har jeg modtaget følgende meddelelse fra Dem:

"Hr. Formand,

I anledning af forhandlingerne om aftalen vedrørende forlængelse af den associeringsaftale, der blev undertegnet i Tunis den 28. marts 1969 mellem regeringen for Den tunesiske Republik og Det europæiske økonomiske Fællesskab, og efter instruks fra min regering, har jeg den ære

- at henlede Deres opmærksomhed på indholdet af artikel 14, stk. 2, i denne aftale, som bestemmer, at "senest efter udgangen af det tredje år kan der indledes forhandlinger med henblik på indgåelse af en ny aftale på et bredere grundlag";

- at udtrykke vor beklagelse over, at det er nødvendigt at foretage en forlængelse, fordi de igangværende forhandlinger dels ikke har kunnet indledes inden for den fastsatte tidsfrist og dels ikke har kunnet udvise tilstrækkeligt fremskridt til at kunne afsluttes;

- at anmode Dem om at formå Fællesskabets instanser til at foretage ethvert muligt skridt til at fremme de igangværende forhandlinger og muliggøre indgåelse af den nye aftale snarest muligt under hensyntagen til vore vigtige interesser, således som disse er udtrykt i vort memorandum af oktober 1972.

Modtag, hr. Formand, forsikringen om min mest udmærkede højagtelse."

Jeg har den ære at anerkende modtagelsen af denne meddelelse.

Modtag, hr. Formand, forsikringen om min mest udmærkede højagtelse.

(Sign.) Jean Durieux

Formand for De europæiske Fællesskabers delegation

Hr. Formand for delegationen for Den tunesiske Republiks regering

AFTALE OM FORLÆNGELSE AF AFTALEN OM OPRETTELSE AF EN ASSOCIERING MELLEM DET EUROPÆISKE ØKONOMISKE FÆLLESSKAB OG KONGERIGET MAROKKO

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER og

HANS MAJESTÆT KONGEN AF MAROKKOS REGERING har -

I BETRAGTNING AF at aftalen om oprettelse af en associering mellem Det europæiske økonomiske Fællesskab og republikken Tunesien, undertegnet i Rabat den 31. marts 1969, udløber den 31. august 1974,

I BETRAGTNING AF at de kontraherende parter i denne aftale har sat sig som mål at forhandle om en ny aftale på bredere grundlag, som foruden en præferenceordning for samhandelen også skal indeholde andre foranstaltninger vedrørende samarbejdet,

IDET DE KONSTATERER, at de igangværende forhandlinger ikke har kunnet føres til afslutning inden for den forudsete tidsfrist -

BESLUTTET at forlænge den nuværende aftale indtil den nye aftales ikrafttræden og senest indtil 31. august 1975 og har med henblik herpå som befuldmægtigede udpeget:

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER:

KONGERIGET MAROKKOS REGERING

DISSE ER - efter udveksling af deres fuldmagter, der er fundet i ret og behørig form,

BLEVET ENIGE OM FØLGENDE BESTEMMELSER:

Artikel 1

Artikel 14, stk. 1, i associeringsaftalen mellem Det europæiske økonomiske Fællesskab og kongeriget Marokko affattes således:

"1. Denne aftale anvendes indtil den dato, på hvilken den nye aftale på bredere grundlag træder i kraft og senest indtil 31. august 1975."

Artikel 2

Denne aftale træder i kraft på den første dag i den måned, der følger efter den dato, hvor de kontraherende parter har meddelt hinanden at de dertil nødvendige fremgangsmåder er gennemført.

Artikel 3

Denne aftale er affattet i to eksemplarer på arabisk, dansk, engelsk, fransk, italiensk, nederlandsk og tysk, og hver af disse tekster har samme gyldighed.

Brevveksling mellem formanden for Fællesskabets delegation og formanden for delegationen for kongeriget Marokkos regering

---

Hr. Formand,

Jeg har den ære at meddele Dem, at Rådet for De europæiske Fællesskaber, indtil aftalen om forlængelse af aftalen om oprettelse af en associering mellem Det europæiske økonomiske Fællesskab og kongeriget Marokko foreligger, er parat til at træffe alle nødvendige foranstaltninger til at opretholde den samhandelsordning, som indeholdes i den aftale, der blev undertegnet i Rabat den 31. marts 1969, ud over denne aftales udløbsdato, herunder bestemmelserne i protokollen vedrørende denne aftale på grund af de nye medlemsstaters tiltrædelse af Fællesskabet og de bestemmelser, der er indeholdt i brevvekslingen vedrørende ændringer af artikel 5 i bilag 1 til associeringsaftalen.

Modtag, hr. Formand, forsikringen om min mest udmærkede højagtelse.

(Sign.) Jean Durieux

Formand for Det europæiske økonomiske Fællesskabs delegation.

Hr. Formand,

Med Deres skrivelse af dags dato har jeg modtaget følgende meddelelse fra Dem:

"Hr. Formand,

Jeg har den ære at meddele Dem, at Rådet for De europæiske Fællesskaber, indtil aftalen om forlængelse af aftalen om oprettelse af en associering mellem Det europæiske økonomiske Fællesskab og kongeriget Marokko foreligger, er parat til at træffe alle nødvendige foranstaltninger til at opretholde den samhandelsordning, som indeholdes i den aftale, der blev undertegnet i Rabat den 31. marts 1969, ud over denne aftales udløbsdato, herunder bestemmelserne i protokollen vedrørende denne aftale på grund af de nye medlemsstaters tiltrædelse af Fællesskabet og de bestemmelser, der er indeholdt i brevvekslingen vedrørende ændringer af artikel 5 i bilag 1 til associeringsaftalen.

Modtag, hr. Formand, forsikringen om min mest udmærkede højagtelse."

Jeg har den ære at anerkende modtagelsen af denne meddelelse og at underrette Dem om, at kongeriget Marokkos regering er parat til at træffe alle nødvendige foranstaltninger til at opretholde den samhandelsordning, som indeholdes i den aftale, der blev undertegnet i Rabat den 31. marts 1969, ud over denne aftales udløbsdato, herunder bestemmelserne i protokollen vedrørende denne aftale på grund af de nye medlemsstaters tiltrædelse af Fællesskabet og de bestemmelser, der er indeholdt i brevvekslingen vedrørende ændring af artikel 5 i bilag 1 til associeringsaftalen.

Modtag, hr. Formand, forsikringen om min mest udmærkede højagtelse.

(Sign.) Ahmed Benkirane

Overordentlig og befuldmægtiget
ambassador,
Formand for delegationen for
kongeriget Marokkos regering.

BREVVEKSLING MELLEM FORMANDEN FOR FÆLLESSKABETS DELEGATION OG FORMANDEN FOR DELEGATIONEN FOR KONGERIGET MAROKKOS REGERING

Hr. Formand,

I anledning af forhandlingerne om aftalen vedrørende forlængelse af den associeringsaftale, der blev undertegnet i Rabat den 31. marts 1969 mellem regeringen for kongeriget Marokko og Det europæiske økonomiske Fællesskab, og efter instruks fra min regering, har jeg den ære

- at henlede Deres opmærksomhed på indholdet af artikel 14, stk. 2, i denne aftale, som bestemmer, at "senest efter udgangen af det tredje år kan der indledes forhandlinger med henblik på indgåelse af en ny aftale på et bredere grundlag";

- at udtrykke vor beklagelse over, at det er nødvendigt at foretage en forlængelse, fordi de igangværende forhandlinger dels ikke har kunnet indledes inden for den fastsatte tidsfrist og dels ikke har kunnet udvise tilstrækkeligt fremskridt til at kunne afsluttes;

- at anmode Dem om at formå Fællesskabets instanser til at foretage ethvert muligt skridt til at fremme de igangværende forhandlinger og muliggøre indgåelse af den nye aftale snarest muligt under hensyntagen til vore vigtige interesser, særlig på landbrugsområdet.

Modtag, hr. Formand, forsikringen om min mest udmærkede højagtelse.

(Sign.) Ahmed Benkirane

Hr. Formand,

Med Deres skrivelse af dags dato har jeg modtaget følgende meddelelse fra Dem:

"Hr. Formand,

I anledning af forhandlingerne om aftalen vedrørende forlængelse af den associeringsaftale, der blev undertegnet i Rabat den 31. marts 1969 mellem regeringen for kongeriget Marokko og Det europæiske økonomiske Fællesskab, og efter instruks fra min regering, har jeg den ære

- at henlede Deres opmærksomhed på indholdet af artikel 14, stk. 2, i denne aftale, som bestemmer, at "senest efter udgangen af det tredje år kan der indledes forhandlinger med henblik på indgåelse af en ny aftale på et bredere grundlag";

- at udtrykke vor beklagelse over, at det er nødvendigt at foretage en forlængelse, fordi de igangværende forhandlinger dels ikke har kunnet indledes inden for den fastsatte tidsfrist og dels ikke har kunnet udvise tilstrækkeligt fremskridt til at kunne afsluttes;

- anmode Dem om at formå Fællesskabets instanser til, at disse foretager ethvert muligt skridt til at fremme de igangværende forhandlinger og muliggøre indgåelse af den nye aftale snarest muligt under hensyntagen til vore vigtige interesser, særlig på landbrugsområdet.

Modtag, Hr. Formand, forsikringen om min mest udmærkede højagtelse."

Jeg har den ære at anerkende modtagelsen af denne meddelelse.

Modtag, hr. Formand, forsikringen om min mest udmærkede højagtelse.

(Sign.) Jean Durieux

Formand for De europæiske
Fællesskabers delegation